

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»  
(НГЛУ)

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина»  
(Мининский университет)



# **Язык, культура, ментальность: Германия и Франция в европейском языковом пространстве**

III Международная научно-практическая конференция

Нижний Новгород, 25–26 марта 2021 г.

## **ПРОГРАММА**



## Регламент работы конференции

Дата	Время	Мероприятие	Ссылка
25.03.	10.00– 12.30	Пленарное заседание	<a href="https://youtu.be/QO SypUAbkdg">https://youtu.be/QO SypUAbkdg</a>
	12.30– 13.00	Перерыв на обед	
	13.00– 16.00	Секция 1. Социолингвистические и лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации	<a href="https://us02web.zoom.us/j/82105975724?pwd=WkF1aWlQYkp6ZVBOb2tscW51akhmUT09">https://us02web.zoom.us/j/82105975724?pwd=WkF1aWlQYkp6ZVBOb2tscW51akhmUT09</a> Идентификатор конференции: 821 0597 5724 Код доступа: 180166
	13.00– 16.00	Секция 2. Теоретические проблемы немецкой и французской лингвистики	<a href="https://us04web.zoom.us/j/2407786257?pwd=bVFDTFFDQWtEVFN2d2dML0Z5d0dqOT09">https://us04web.zoom.us/j/2407786257?pwd=bVFDTFFDQWtEVFN2d2dML0Z5d0dqOT09</a> Идентификатор конференции: 240 778 6257 Код доступа: 8r4uL7
	13.00– 16.00	Секция 3. Инновационные технологии в преподавании французского и немецкого языков в учебных заведениях разного типа	<a href="https://us04web.zoom.us/j/3504105848?pwd=UnU3emxXbThJ..">https://us04web.zoom.us/j/3504105848?pwd=UnU3emxXbThJ..</a> Идентификатор конференции: 350 410 5848 Код доступа: 8v56oj
	13.00– 16.00	Секция 4А. Язык, культура, ментальность Германии глазами молодых исследователей	<a href="https://us04web.zoom.us/j/73212665627?pwd=aDZKZTkYd2o2cVJpemVzRXJGelhPUT09">https://us04web.zoom.us/j/73212665627?pwd=aDZKZTkYd2o2cVJpemVzRXJGelhPUT09</a> Идентификатор конференции: 732 1266 5627 Код доступа: XtS9Cх
	13.00– 16.00	Секция 4Б. Язык, культура, ментальность Франции глазами молодых исследователей	(1) <a href="https://us04web.zoom.us/j/7063273701?pwd=djRHTmU2S09uckJvMWlYKzU0enRWQT09">https://us04web.zoom.us/j/7063273701?pwd=djRHTmU2S09uckJvMWlYKzU0enRWQT09</a> Идентификатор конференции: 706 327 3701 Код доступа: 4YzURP (2) <a href="https://us04web.zoom.us/j/8063589338?pwd=ek5WM3dDY2tKZkRsL1dtRFYrMXBKQT09">https://us04web.zoom.us/j/8063589338?pwd=ek5WM3dDY2tKZkRsL1dtRFYrMXBKQT09</a> Идентификатор конференции: 806 358 9338 Код доступа: 34

	13.00 – 16.00	Секция 5. Лингводидактические и психологические аспекты языкового образования: межкультурный аспект	ауд. 427, учебный корпус №1 НГПУ им. К Минина
26.03.	10.00 – 15.00	Мастер-классы	
	09.00 – 13.00	Секция 6. Образ Германии и Франции в литературоведческом дискурсе	Ауд. 3420 НГЛУ <a href="https://us04web.zoom.us/j/75231809737?pwd=MnJKNXJVdy9CTE51WVZTdVozRUVLUT09">https://us04web.zoom.us/j/75231809737?pwd=MnJKNXJVdy9CTE51WVZTdVozRUVLUT09</a> Идентификатор конференции: 752 3180 9737 Код доступа: mf8KVm
		Подведение итогов конференции	

## Пленарное заседание

**25 марта, четверг, 10.00–13.00**

<https://youtu.be/QOSypUAbkdg> - для зрителей

<https://us02web.zoom.us/j/82105975724?pwd=WkF1aWlQYkp6ZVBOb2tscW51akhmUT09>

Идентификатор конференции: 821 0597 5724 Код доступа: 180166 – для участников

### Приветственное слово

*Никонова Жанна Викторовна*, ректор НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

*Горохова Анна Михайловна*, начальник Управления по научно-исследовательской деятельности НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

*Ганиева Ирина Фаритовна*, президент Межрегиональной ассоциации учителей и преподавателей немецкого языка

*Жанн-Мари Пьетрополи*, директор «Альянс Франсез – Нижний Новгород»

### **1. Феномен *Mobilité*/Мобильность в контексте множественности языка и культуры.**

Загряжкина Татьяна Юрьевна – проф., зав. кафедрой французского языка и культуры ФИЯР МГУ им. М.В. Ломоносова

### **2. Аксиологический концепт: векторы исследования.**

Голубева Надежда Александровна – проф. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### **3. Учет процессов регионализации немецкоязычных стран и России в обучении диалогу культур.**

Глумова Елена Петровна – зав. кафедрой методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, начальник научно-исследовательской лаборатории «Учитель будущего»

### **4. Генрих Гейне между Германией и Францией/*Heinrich Heine zwischen Deutschland und Frankreich*.**

Турнсек Андреас – проф. университета им. Г. Гейне, Дюссельдорф, Германия

(нем. яз. с переводом, пер.: лаборант-исследователь НОЦ «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии, Швейцарии» НГЛУ им. Н.А. Добролюбова Логинова А.А.)

**Мастер-классы**  
**26 марта, пятница, 10.00–15.00**

10.00 – 10.45

**1. Нормандия: культурный аспект.**

**2. *La présentation des activités de l'Alliance française de Nijni Novgorod.***

Родионова Наталья – куратор культурных проектов НРКПОО «Альянс Франсез – Нижний Новгород»

<https://us02web.zoom.us/j/82873263315?pwd=czdIODhFa3BiYiY1bWILUEhLbE1wQT09>

Идентификатор конференции: 828 7326 3315 Код доступа: 421012

11.30–12.15

**Веб инструменты в изучении иностранных языков**

Фролова Наталья Хайдаровна – и.о. заведующего кафедрой иностранных языков ИДО; директор ЦНППМПР «Учитель будущего»

<https://zoom.us/j/3974311165?pwd=RzlSeW9zQklZSTJuOWJONW1OSVNVZz09>

Идентификатор конференции: 397 431 1165 Код доступа: 8JKksr

12.30–13.15

**Сингапурская методика обучения.**

Татаурова Екатерина Михайловна – младший научный сотрудник НИЛ Центра непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

<https://zoom.us/j/3974311165?pwd=RzlSeW9zQklZSTJuOWJONW1OSVNVZz09>

Идентификатор конференции: 397 431 1165 Код доступа: 8JKksr

14.00–15.00

***(Kreatives) Schreiben im Deutschunterricht fördern.***

Оладышкина Анастасия Алексеевна – доц. кафедры иноязычной профессиональной коммуникации НГПУ им. К. Минина

<https://zoom.us/j/75888931938>

**Секция 1**  
**Социолингвистические и лингвокультурологические аспекты**  
**межкультурной коммуникации**  
**25 марта, четверг, 13.00–16.00**

<https://us02web.zoom.us/j/82105975724?pwd=WkF1aWlQYkp6ZVBOb2tscW51akhmUT09>

Идентификатор конференции: 821 0597 5724 Код доступа: 180166

**Руководители секции:**

Плисов Евгений Владимирович – зав. научно-исследовательской лабораторией «Мультилингвизм и социум» НГПУ им. К. Минина

Оладышкина Анастасия Алексеевна – научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории «Мультилингвизм и социум» НГПУ им. К. Минина

**1. Культура питания во французской рекламе.**

Глазова Елена Александровна – доц. кафедры французского языка и культуры ФИЯР МГУ им. М.В. Ломоносова

**2. Проблема формирования психологии этноцентризма в контексте романа Р. Мерля «Смерть – мое ремесло».**

Грищенко Татьяна Федоровна – доц. кафедры лингвистики и переводоведения СурГУ

**3. Словарь, перевод и литературный текст: точки соприкосновения (на материале воспоминаний французов о России).**

Епимахова Александра Сергеевна – доц. базовой кафедры технологий и автоматизации перевода в бюро переводов «АКМ-Вест» САФУ им. М.В. Ломоносова

**4. Париж в зеркале французской литературы XIX века.**

Исаева Анна Юрьевна – преп. доц. кафедры французского языка и культуры ФИЯР МГУ им. М.В. Ломоносова

**5. Научно-практические проблемы лингвистики эмоций в рамках межкультурной коммуникации.**

Киттлер Катарина Рихард – аспирант кафедры методики преподавания иностранных языков МПГУ

**6. Глокализация и особенности культурного взаимодействия во французском кинематографе: языковой и культурологический аспекты.**

Крюкова Ольга Александровна – доц. кафедры французского языка и культуры ФИЯР МГУ имени М.В. Ломоносова

**7. Языковая политика Люксембурга в области французского языка.**

Невежина Елизавета Андреевна – ст. преп. кафедры французского языка и культуры ФИЯР МГУ им. М.В. Ломоносова

**8. Стандартизация vs. регионализация: территориально маркированная лексика в социальной рекламе и её восприятие в австрийских СМИ.**

Оладышкина Анастасия Алексеевна – научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории «Мультилингвизм и социум» НГПУ им. К. Минина

Плисов Евгений Владимирович – зав. научно-исследовательской лабораторией «Мультилингвизм и социум» НГПУ им. К. Минина

**9. Квебекская поэзия во второй половине XX столетия.**

Разумова Лина Васильевна – проф. кафедры романской филологии ИИЯ МГПУ

**10. Слово как фактор предотвращения межэтнических конфликтов.**

Фогель Дмитрий Александрович – ассистент кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**11. Опыт учебного, научного и культурного сотрудничества между вузами России и Франции: ИГЭУ (Иваново) – ENSMM (Безансон).**

Шумакова Алла Петровна – доц. кафедры русского и иностранных языков ИГЭУ им. В.И. Ленина

## Секция 2

### Теоретические проблемы немецкой и французской лингвистики 25 марта, четверг, 13.00–16.00

<https://us04web.zoom.us/j/2407786257?pwd=bVFDTTFDQWtEVFN2d2dML0Z5d0dqQT09>

Идентификатор конференции: 240 778 6257 Код доступа: 8r4uL7

#### **Руководители секции:**

Ванчикова Елена Анатольевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Матвеева Ирина Владимировна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **1. Синтаксема как функционально-когнитивная единица.**

Ванчикова Елена Анатольевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **2. Некоторые лексические особенности речи спортивных комментаторов на французском языке.**

Васенева Екатерина Викторовна – зав. кафедрой теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Чайка Ксения Владимировна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **3. К вопросу о множественности кодировок художественного текста.**

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **4. К интерпретации местоимения *es* в немецком языке.**

Гух Жанна Кимовна – доц. кафедры немецкого и французского языков СГУ им. Питирима Сорокина

#### **5. Особенности дискурса парижских модных журналов.**

Дитятева Наталья Владимировна – ст. преп. 5 кафедры иностранных языков Краснодарского Высшего Военного Училища им. генерала армии Штеменко С.М.

**6. *Spottlust als die suprasegmentale Konnotation des deutschen parlamentarischen Diskurses.***

Кузнецов Владимир Валерьевич – методист, преподаватель немецкого языка как иностранного (Австрийский институт, г. Москва)

Матвеева Ирина Владимировна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Саможенов Сергей Николаевич – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**7. Громкость звука во французском языке: средства выражения и способы перевода.**

Круговец Вера Сергеевна – доц. кафедры иностранных языков ННГК им. М.И. Глинки

**8. Словообразовательный потенциал основных цветообозначений в немецком языке.**

Прокопьева Надежда Николаевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### Секция 3

#### **Инновационные технологии в преподавании французского и немецкого языков в учебных заведениях разного типа**

<https://us04web.zoom.us/j/3504105848?pwd=UnU3emxXbThJ..>

Идентификатор конференции: 350 410 5848 Код доступа: 8v56oj

#### **Руководители секции:**

Оберемко Ольга Георгиевна – проф. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Митина Марина Валерьевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **1. Идея Трианонского диалога в действии (из опыта организации проектной деятельности в ДРФО МАОУ «Гимназия №53» г. Нижний Новгород).**

Аладьина Татьяна Львовна – учитель высшей категории МАОУ «Гимназия №53» г. Н. Новгорода

Котерева Наталья Витальевна – учитель высшей категории МАОУ «Гимназия №53» г. Н. Новгорода

Мелкумов Алексей Дмитриевич – учитель высшей категории МАОУ «Гимназия №53» г. Н. Новгорода

Трифонова Светлана Анатольевна – заместитель директора МАОУ «Гимназия №53» г. Н. Новгорода

#### **2. Использование Интернет-технологий для формирования навыков письменной речи в 5 классе.**

Антипова Анна Юрьевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Митина Марина Валерьевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **3. Инновационные технологии организации дистанционного обучения подростков иностранному языку.**

Васенева Елизавета Евгеньевна – студентка 3 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Чичерина Юлия Владимировна – директор Института непрерывного образования НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**4. Формирование навыков описания картинки в формате всероссийской проверочной работы.**

Заботина Ирина Николаевна – учитель высшей категории МБОУ СШ № 22 углубленным изучением французского языка г. Дзержинска

**5. Экономические аспекты в преподавании французского языка дипломатам.**

Зоткина Ирина Владимировна – доц. кафедры романо-германских языков Дипломатической академии МИД РФ

**6. Литературный образ как средство нравственного воспитания младшего школьника на уроке иностранного языка.**

Климак Майя Витальевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Бурова Ирина Владимировна – доц. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**7. Использование блога в процессе развития умений письменной речи на уроках французского языка у старшеклассников.**

Смирнова Ольга Дмитриевна – студентка 3 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Митина Марина Валерьевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**8. Использование песенно-поэтического материала при формировании лексико-грамматических навыков у младших школьников на уроках французского языка.**

Солдатова Анастасия Владимировна – студентка 3 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Митина Марина Валерьевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**9. Использование активных методов обучения иностранному языку для повышения мотивации подростков.**

Сухова Юлия Олеговна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Пыхина Наталья Владимировна – доц. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**10. Роль и место коммуникативных ситуаций при обучении диалогической речи на уроках французского языка.**

Ткачева Ксения Владимировна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Оберемко Ольга Георгиевна – проф. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**11. Реализация технологии педагогического требования на уроке иностранного языка.**

Томина Мария Ильинична – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Бурова Ирина Владимировна – доц. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**12. Процессы глобализации и глокализации в рамках современного российского образования.**

Цыганова Василиса Александровна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Бурова Ирина Владимировна – доц. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**13. Лингвострановедческая компетенция как условие организации межкультурного диалога в обучении французскому языку.**

Шевчук Екатерина Сергеевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Оберемко Ольга Георгиевна – проф. кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**14. Культурная интерференция как фактор грамматических ошибок обучающихся.**

Шимичев Алексей Сергеевич – старший научный сотрудник НИЛ «Учитель будущего», доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**Секция 4А**  
**Язык, культура, ментальность Германии глазами молодых**  
**исследователей**

**25 марта, четверг, 13.00–16.00**

<https://us04web.zoom.us/j/73212665627?pwd=aDZKZTkyc2o2cVJpemVzRXJGelhPUT09>

Идентификатор конференции: 732 1266 5627 Код доступа: XtS9Cх

**Руководители секции:**

Зинцова Юлия Николаевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Прокопьева Надежда Николаевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**1. Сравнительно-сопоставительный анализ лексико-грамматической категории рода в немецком и русском языках.**

Бакараева Анастасия Андреевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Хатюшина Полина Станиславовна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Смирнова Татьяна Петровна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**2. Роль партий в организации сопротивления молодежи в Третьем рейхе.**

Гурнянский Сергей Вадимович – учащийся МБОУ «Гимназия №1» г. Н. Новгорода

Голубева Надежда Александровна – проф. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**3. Концептуальный потенциал «Лунной сонаты» Л. ван Бетховена.**

Дмитрова Елизавета Петровна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Смирнова Татьяна Петровна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**4. Неологизмы экономической тематики в современном немецком языке.**

Дюлай Анастасия Валерьевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Смирнова Татьяна Петровна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**5. Морфологическая природа англицизмов в современном немецком языке.**

Князева Анна Германовна – студентка 1 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Лобановская Елена Васильевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**6. Жанровый подход в дифференциации текстов интернет-дискурса.**

Косенко Яна Юрьевна – магистрант факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

Плисов Евгений Владимирович – зав. научно-исследовательской лабораторией «Мультилингвизм и социум» НГПУ им. К. Минина

**7. Языковые особенности немецкоязычного интернет-общения на примере международного сайта *Youtube*.**

Наследникова Дарья Андреевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Зинцова Юлия Николаевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**8. Немецкий язык на телевидении Швейцарии.**

Овчинникова Мария Игоревна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Жарёнова Наталья Вячеславовна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**9. Особенности семантики поэтической лексики современного немецкого языка.**

Потапова Евгения Олеговна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Прокопьева Надежда Николаевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**10. *Der Vergleich der Unternehmenskulturen Russlands und Deutschlands nach der Theorie der interkulturellen Dimensionen von Gert Hofstede.***

Сенченко Анастасия Александровна – магистрант НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Зинцова Юлия Николаевна – доц. кафедры теории и практики немецкого языка НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**Секция 4Б (1)**  
**Язык, культура, ментальность Франции глазами молодых**  
**исследователей**

**25 марта, четверг, 13.00–16.00**

<https://us04web.zoom.us/j/7063273701?pwd=djRHTmU2S09uckJvMWlYKzU0enRWQT09>

Идентификатор конференции: 706 327 3701 Код доступа: 4YzURP

**Руководители секции:**

Васенева Екатерина Викторовна – зав. кафедрой теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Чайка Ксения Владимировна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**1. *Influence de l'engagement politique sur le style d'artiste.***

Бондарев Дмитрий – магистрант *Université de Strasbourg*, Франция

**2. *Les particularités du master à distance en France pendant le confinement.***

Васильев Евгений Дмитриевич, Серова Юлия Сергеевна, Смирнова Анна Алексеевна – студенты *Université de Lorraine*, Франция

**3. Особенности перевода текстов туристической направленности «Экстремальный туризм».**

Замашкина Екатерина Сергеевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Ванчикова Елена Анатольевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**4. Основные приемы графического оформления французской прозы.**

Лежнева Татьяна Вадимовна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**5. Роль метонимии в заголовках французского новостного издания *Le Monde*.**

Макаров Станислав Анатольевич – студент 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики

французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **6. Сленг в творчестве французского певца Рено.**

Макарчева Влада Владимировна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **7. Телескопия как наиболее продуктивный способ образования французских неологизмов, возникших в период пандемии Covid-19.**

Миловидова Маргарита Евгеньевна – студентка 3 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **8. Языковые средства создания образа сыщика во французской художественной литературе (на примере романа Э. Габорио «Мсье Лекок»).**

Полетаева Наталья Сергеевна – студентка 4 курса Института филологии и журналистики ННГУ им. Н.И. Лобачевского

Максимова Татьяна Геннадьевна – преп. кафедры зарубежной лингвистики ННГУ им. Н.И. Лобачевского

#### **9. Особенности визуально-графического облика текста у французских авторов-мужчин**

Тараканова Наталия Александровна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

#### **10. Дуалистическая оппозиция в романе В. Гюго «Отверженные» и в его русском переводе.**

Шмони́на Мария Андреевна – студентка 4 курса Института филологии и журналистики ННГУ им. Н.И. Лобачевского

Максимова Татьяна Геннадьевна – преп. кафедры зарубежной лингвистики ННГУ им. Н.И. Лобачевского

**11. Языковые средства создания образа В.В. Путина как сильного лидера во французских печатных СМИ.**

Южалина Анна Сергеевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**Секция 4Б (2)**  
**Язык, культура, ментальность Франции глазами молодых**  
**исследователей**

**25 марта, четверг, 13.00–16.00**

<https://us04web.zoom.us/j/8063589338?pwd=ek5WM3dDY2tKZkRsL1dtRFYrMXBKQT09>

Идентификатор конференции: 806 358 9338 Код доступа: 34

**Руководители секции:**

Воскобойникова Людмила Петровна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Шимичев Алексей Сергеевич – старший научный сотрудник НИЛ «Учитель будущего», доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**1. *Le français en Belgique.***

*Bluen Marion* – магистрант *Université de Mons*, Бельгия

**2. Вербализация концепта «сверхъестественное» в романе Г. Леру «Призрак оперы».**

Ивашкина Анастасия Викторовна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Ванчикова Елена Анатольевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**3. Концепт дома в произведении С.-Г. Колетт «Дом Клодины».**

Ивушкина Марина Сергеевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Чайка Ксения Владимировна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**4. Заимствования из английского языка в современном французском языке в сфере технологий (на примере текстов СМИ).**

Колоскова Светлана Евгеньевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Васенева Екатерина Викторовна – зав. кафедрой теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### **5. Некоторые особенности французского языка в Бельгии.**

Колпакова Дарья Юрьевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Ванчикова Елена Анатольевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### **6. Вербализация концепта «Обладание» в разговорном стиле речи (на материале французского языка).**

Курилкина Варвара Алексеевна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Васенева Екатерина Викторовна – зав. кафедрой теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### **7. Компрессия текста в объявлениях о продаже недвижимости.**

Кузнецова Ольга Александровна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Ванчикова Елена Анатольевна – доц. кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### **8. Специфика названий музыкальной орнаментики во французских нотных произведениях.**

Прусова Александра Андреевна – ассистент кафедры иностранных языков ННГК им. М.И. Глинки

Круговец Вера Сергеевна – доц. кафедры иностранных языков ННГК им. М.И. Глинки

### **9. Стилистическая окраска фразеологизмов в французской публицистике политического характера.**

Сидельников Денис Алексеевич – студент 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Васенева Екатерина Викторовна – завкафедрой теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

### **10. Заимствования в швейцарском варианте французского языка.**

Швецова Анастасия Вадимовна – студентка 4 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Васенева Екатерина Викторовна – зав. кафедрой теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

## **Секция 5**

### **Лингводидактические и психологические аспекты языкового образования: межкультурный аспект**

**25 марта, четверг, 13.00–16.00**

**(ауд. 427, учебный корпус №1 НГПУ им. К. Минина)**

#### **Руководители секции:**

Шамов Александр Николаевич – проф. кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики НГПУ им. К. Минина

Кручинина Галина Александровна, доц. кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики НГПУ им. К. Минина

#### **1. Формирование медиативной компетенции при обучении немецкому языку в школе.**

Алова Екатерина Владимировна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

#### **2. Особенности использования игровых онлайн-технологий при формировании навыков чтения на уроках иностранного языка с применением дистанционных образовательных технологий.**

Дождева Мария Львовна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

#### **3. Образные средства в современных публицистических текстах и их использование в обучении немецкому языку (на материале статей, посвященных здоровому образу жизни).**

Долгова Елена Павловна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

#### **4. Дискурсивные особенности современных немецкоязычных медитативных текстов и их использование в учебном процессе.**

Еремченко Марина Геннадьевна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

#### **5. Методика обучения чтению как виду речевой деятельности на основе системы приёмов развития критического мышления в 5-9 классов на уроках немецкого языка как второго иностранного.**

Зверькова Владлена Юрьевна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**6. Использование образовательной платформы MOODLE как средства формирования навыков аудирования у студентов языковых профилей.**

Игнатьева Вера Сергеевна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**7. Использование технологии сотрудничества при обучении студентов 2 курса изучающему виду чтению на занятиях по немецкому языку.**

Карзакова Алена Александровна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**8. Оценочная лексика в редакционной статье: приемы и способы ее усвоения (на материале современных немецкоязычных СМИ).**

Маркова Дарья Владимировна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**9. Применение дифференцированного подхода при обучении лексической стороне речи на уроках немецкого языка как второго иностранного.**

Николаева Оксана Александровна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**10. Методика преодоления фонетической интерференции в условиях многоязычия: на примере немецкого, русского и английского языков.**

Пономарева Юлия Алексеевна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**11. Применение технологии *scaffolding* при обучении монологической речи на уроках иностранного языка.**

Реднева Татьяна Андреевна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**12. Лингводидактический статус и функциональные особенности австрийского варианта немецкого языка (на материале тематической группы «кулинария и гастрономия»).**

Роготнева Екатерина Михайловна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**13. Развитие мотивации к изучению второго иностранного языка у обучающихся 7 класса через проектную деятельность с использованием информационно-коммуникационных технологий.**

Сицина Марина Олеговна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**14. Методика совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции учителей немецкого языка в процессе повышения квалификации.**

Шевченко Елизавета Андреевна – студентка факультета гуманитарных наук НГПУ им. К. Минина

**Секция 6**  
**Образ Германии и Франции в литературоведческом дискурсе**  
**26 марта, пятница 09.00–13.00**

**Ауд. 3420 НГЛУ**

<https://us04web.zoom.us/j/75231809737?pwd=MnJKNXJVdy9CTE51WVZTdVozRUVLUT09>

Идентификатор конференции: 752 3180 9737 Код доступа: mf8KVm

**Руководители секции:**

Аверкина Светлана Николаевна – проф., директор НОЦ «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии, Швейцарии» Управления по НИД НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Мосова Диана Владимировна – ст. преп. кафедры зарубежной литературы и межкультурной коммуникации НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**1. Нюрнберг Альберта Дюрера: к юбилею художника.**

Аверкина С.Н. – д.ф.н., проф. директор НОЦ «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии, Франции» НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

**2. Тема внутренней эмиграции в творчестве Л. Линдера.**

Бекин И.А., аспирант кафедры зарубежной литературы и межкультурной коммуникации НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.

Научный руководитель – д.ф.н., проф. Аверкина С.Н.

**3. Образы Ада и Рая в творчестве И. Босха и А. Дюрера.**

Константинова Е.И. – студентка 2 курса курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Научный руководитель – д.ф.н., проф. Аверкина С.Н.

**4. Демонические образы в творчестве А. Мёрдок (рецепция русской и французской философской мысли).**

Кубарева М.О. – магистрант НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Научный руководитель – д.ф.н., проф. Бронич М.К.

**5. Мюриэль Барбери: история одного французского бестселлера.**

Куницина С.А. – студентка 3 курса ВШ ЛПП НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Научный руководитель – к.ф.н., доц. Фомин С.М.

**6. Национально-культурный компонент в романе Л. Линдера «Последний в своем роде».**

Логинова А.А. – магистрант НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Научный руководитель – д.ф.н., проф. Аверкина С.Н.

**7. Андрей Макин в русской и зарубежной критике.**

Лясков П.Ю. – аспирант кафедры зарубежной литературы и межкультурной коммуникации НГЛУ им. Н.А. Добролюбова  
Научный руководитель – к.ф.н., доц. Фомин С.М.

**8. «Немецкая готика» в рассказе Э.А. По «Метценгерштейн».**

Николаева-Кейльман Л.Н. – ассистент кафедры истории театра и литературы Нижегородского театрального училища им. Е.А. Евстигнеева

**9. Санаторий «Бергхоф» как модель мира в романе Т. Манна «Волшебная гора».**

Петряева А.С. – магистрант НГЛУ им. Н.А. Добролюбова  
Научный руководитель – к.ф.н., доц. Наумова О.А.

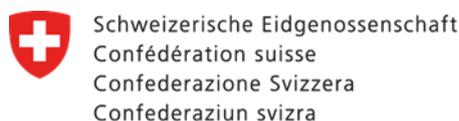
**10. Мотив отчуждения в романах Д. Лессинг «Трава поёт» и Э. Елинек «Любовницы».**

Чубарова Е.В., соискатель в аспирантуре при кафедре зарубежной литературы и межкультурной коммуникации НГЛУ им. Н.А. Добролюбова.  
Научный руководитель – д.ф.н., проф. Аверкина С.Н.

**11. Ален-Фурнье и его роман «Большой Мольн».**

Юшина Д.А. – магистрант НГЛУ им. Н.А. Добролюбова  
Научный руководитель – к.ф.н., доц. Фомин С.М.

**Дни культуры Швейцарии в Нижнем Новгороде: к юбилею Фридриха Дюрренматта (25–27 марта)**  
**(в рамках III МНПК «Язык, культура, ментальность: Германия и Франция в европейском языковом пространстве»)**



Посольство Швейцарии в России

**ФРИДРИХ  
ДЮРРЕНМАТТ**  
100 ЛЕТ



**25 марта**

15.30–16.45

Документальный фильм центра Фр. Дюрренматта в Невшателе «Кем был Фридрих Дюрренматт?» (нем. яз., 8 мин.) и полнометражная экранизация пьесы «Визит дамы» – «Гиены» (нем. яз. с субтитрами)

Информационный центр по атомной энергии (ул. Семашко, 7 Б)

**26 марта**

13.30–14.30

Лекция Полномочного министра, заместителя Посла Посольства Швейцарии в РФ Тобиаса Привителли «Культура и нация – швейцарский опыт»

НГЛУ им. Н.А. Добролюбова ауд. 3217

14.30–15.00

Презентация спецвыпуска журнала «Иностранная литература», выпущенном при участии НОЦ «Центр немецкого языка и культуры Германии, Австрии, Швейцарии».

НГЛУ им. Н.А. Добролюбова ауд. 3217

15.30–16.45

Представление информационного центра по атомной энергии  
Приветственное слово руководителя культурного отдела Посольства Швейцарии в РФ Елены Наумовой. Документальный фильм «Портрет планеты» (нем. яз. с субтитрами) + дискуссия

Информационный центр по атомной энергии (ул. Семашко, 7 Б)

**27 марта**

13.30–15.00 (НГЛУ, ауд. 3420)

Мастер класс по художественному переводу

Модераторы: Зоркая Мария Владимировна – проф. кафедры художественного перевода Литературного Института им. А.М. Горького;

Городецкий Святослав Игоревич – к. филол. н., переводчик с нем.; Разина Ирина Сергеевна – доц. кафедры английского языка и перевода НГЛУ им. Н.А Добролюбова

16.30–18.00

Фильм по радиопьесе Ф. Дюрренматта «Ночной разговор с палачом», встреча с режиссёром Яковом Сивченко

Учебный театр (ул. Б. Покровская, 4А)